

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com

Internet <http://www.hoerbiger.com>

196335

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 23/5/18  
Firma:

Customer No.: Submi. No.:  
3205342

Our Vendor No.:  
91000644I

Packing List No./Date  
80702200 / 18.05.2018

Your Order No./Date  
550002936808/04.10.2017

Our Order No./Date  
30008691/05.10.2017

Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

### Delivery Terms:

Ex works, packing included

### Unloading point:

14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
705,800 KG 2 424,800 KG

| Item | Part Number | Description | Weight/Unit | Quantity |
|------|-------------|-------------|-------------|----------|
|------|-------------|-------------|-------------|----------|

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

|                        |            |          |
|------------------------|------------|----------|
| Batch: 3000645737      | 424,800 KG | 3.600 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |          |

### Packing list:

2 X TBA501710

48 X KLT6414

3.600 X RD00308197A

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



Packing listno./Date  
80702200/18.05.2018

DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
240 X BG01  
2 X A1208



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004211 vom 18.05.2018



18-004211

Ludwigsburg, 18.05.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>Bernbeurer Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                               |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>24.05.2018</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.05.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                   | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                        | 80702415                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                              | 2.239                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                        | 80702439                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 2.189                           |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                        | 80702440                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 2.239                           |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                        | 80702441                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 2.611                           |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                        | 80702469                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 936                             |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                        | 80702200                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 706                             |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                        | 80702199                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                                                                                            | 902                             |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                         |                                          | 24,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               | 11.822,00                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km<br><b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>23 MAG 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                        |                                          | <b>27 Gut 18-004211 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le <b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                            |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br>D-86956 Schongau<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                           |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | <b>GETRAG SPA</b><br>I-70026 MODUGNO<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604